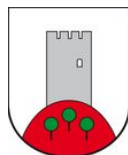


GEMEINDE GARGAZON

Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI GARGAZZONE

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDERATES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

Uhr - Ore
19:30Seduta del - Sitzung vom
20.07.2026

Gegenstand: TE - Abänderung des Durchführungsplanes auf den B.p.en 268 und 405 in der Wohnbazon B2 - Auffüllzone mit Erweiterung auf die G.p. 34/1, öffentlicher Parkplatz - 2. Maßnahme

Oggetto: TE - Modifica al piano di attuazione della zona residenziale B2 - zona di completamento con estensione sulla p.f. 34/1, parcheggio pubblico - 2° provvedimento

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol Regionalgesetz Nr. 2/2018 festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal des Rathauses von Gargazon, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige Legge Regionale n. 2/2018, vennero per oggi convocati, nella solita sala riunioni nella Casa Comunale di Gargazzone, i componenti di questo Consiglio comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
PARIS Bernhard		
BERTOLDI Joachim	X	
BERTON Giustina	X	
CASSIN Gianfranco		
CHRONST Andreas	X	
FREI Verena	X	
GOLLER Thomas	X	
GREIF Albert Philipp		
PICHLER Johannes		
SALA Thomas		
SCHWARZ Thomas		
SCHNITZER Kathrin	X	
VACCARO Saverio		
WENIN Manuel		
ZANDARCO Ivo	X	

Ihren Beistand leistet
Gemeindesekretärin, Frau

die Assiste la Segretaria comunale, Signora

Doris von Dellemann

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli
interventuti, il sig.

BERNHARD PARIS

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il Consiglio comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato

Betrifft: TE - Abänderung des Durchführungsplanes auf den B.p.en 268 und 405 in der Wohnbazonne B2 - Auffüllzone mit Erweiterung auf die G.p. 34/1, öffentlicher Parkplatz - 2. Maßnahme

DER GEMEINDERAT

In folgende Beschlüsse und Unterlagen wurde Einsicht genommen:

Gemeinderatsbeschluss Nr. 16 vom 29.06.2006; (Genehmigung BLP)
Beschluss der Landesregierung Nr. 151 vom 22.01.2007; (Genehmigung BLP Land)
Beschluss des Gemeinderates Nr. 30 vom 30.11.2016; (Bestätigung BLP)
Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan, genehmigt mit Dekret Nr. 12775 vom 25.07.2019 (Harmonisierung);

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 32 vom 27.11.2019 wurde im Gemeindebauleitplan im Sinne des Art. 30 Abs. 1/bis des L.G. Nr. 13 vom 11.08.1997 auf den B.p.en. 268 und 405 K.G. Gargazon eine Zone abgegrenzt, auf welcher die Erstellung eines Durchführungsplanes vorgeschrieben wird.

Mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 36 vom 22.01.2020 wurde der entsprechende Durchführungsplan in der Wohnbauzone B2 – Auffüllzone – B.p.en 268 und 405 genehmigt;

Der entsprechende Durchführungsplan soll nun abgeändert und erweitert werden. Dazu wurde am 10.02.2026 von Arch. Norbert Murer aus Bozen im Auftrag der Eigentümer der Antrag um eine Abänderung des Durchführungsplanes auf den Bauparzellen 268 und 405 (Wohnbauzone B2 - Auffüllzone) mit Erweiterung auf die G.p. 34/1 (öffentlicher Parkplatz) eingereicht;

Gegenstand der Abänderung des Durchführungsplanes ist die Festlegung der Bebauung bis an die Grundstücksgrenze zwischen der B.P. 405 und der G.P. 34/1 über eine Länge von 13,85 m.

Entlang dieser Grenze soll die Errichtung einer Bebauung auf beiden Grundstücken ermöglicht werden. Für die baulichen Anlagen wird eine maximale Höhe von 3,00 m über dem bestehendem Geländeniveau festgelegt. Die öffentliche Zweckbestimmung der Parzelle G.P. 34/1 bleibt unverändert.

Die Abänderung stellt eine geringfügige Anpassung der Durchführungsbestimmungen dar und verändert weder die Zweckbestimmung der Flächen noch die grundlegenden Parameter der Zone B2. Sie trägt somit zu einer verbesserten Nutzung der vorhandenen Infrastruktur bei und entspricht den Interessen sowohl der Gemeinde als auch der privaten Eigentümer.

Oggetto: TE - Modifica al piano di attuazione della zona residenziale B2 - zona di completamento con estensione sulla p.f. 34/1, parcheggio pubblico - 2° provvedimento

IL CONSIGLIO COMUNALE

Visto le seguenti delibere e documenti:

Delibera consiliare n. 16 del 29.06.2006; (approvazione PUC)

Delibera della Giunta provinciale n. 151 del 22.01.2007; (approvazione PUC Provincia)

Delibera consiliare n. 30 del 30.11.2016; (conferma PUC)

Norme di attuazione al piano urbanistico comunale, approvato con decreto n. 12775 del 25.07.2019 – (armonizzazione);

Con delibera del consiglio comunale n. 32 del 27/11/2019 nel piano urbanistico comunale ai sensi dell'art. 30 comma 1/bis della L.P. n. 13 del 11.08.1997 sulle pp.ed. 268 e 405 C.C. Gargazzone è stata identificata una zona per la quale è prevista la redazione di un piano di attuazione;

Con delibera del Consiglio comunale n. 36 del 22 gennaio 2020 è stato approvato il relativo piano di attuazione nella zona residenziale B2 – zona di completamento – pp.ed. 268 e 405;

Il relativo piano di attuazione dovrà ora essere modificato e ampliato. Per questo il 10/02/2026 è stata presentata la richiesta di una modifica al piano di attuazione sulle pp.ed. 268 e 405 (zona residenziale B2 – zona di completamento) con ampliamento con integrazione della p.f. 34/1 (parcheggio pubblico), da parte Arch. Norbert Murer di Bolzano su incarico degli proprietari;

Oggetto della modifica al piano di attuazione è la definizione dell'edificazione fino al confine tra il lotto p.ed. 405 e il lotto p.f. 34/1, su una lunghezza di 13,85 m.

Lungo tale confine si intende consentire la realizzazione di un'opera edilizia su entrambi i terreni. Per le opere edilizie viene fissata un'altezza massima di 3,00 m rispetto al livello del terreno esistente.

La destinazione pubblica del lotto p.f. 34/1 rimane invariata.

La modifica rappresenta un adeguamento minore delle disposizioni di attuazione e non modifica né la destinazione delle aree né i parametri fondamentali della zona B2. Contribuisce quindi a un migliore utilizzo delle infrastrutture esistenti e corrisponde agli interessi sia del Comune che dei proprietari privati.

Der Entwurf des Durchführungsplanes wurde in der Sitzung der Gemeindekommission für Raum und Landschaft am 26.03.2026 einstimmig genehmigt.

Mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 144 vom 20.05.2026 wurde der Entwurf für die Abänderung des Durchführungsplanes auf den B.p.en 268 und 405 in der Wohnzone B2 - Auffüllzone mit Erweiterung auf die G.p. 34/1, öffentlicher Parkplatz, bestehend aus folgenden Unterlagen, in 1. Maßnahme genehmigt;

All dies vorausgeschickt und nach Einsichtnahme in vorliegenden Projektunterlagen betreffend gegenständliche Abänderung des Durchführungsplanes, ausgearbeitet von Arch. Norbert Murer (10.02.2026, 12.03.2026, 26.03.2026 und 18.05.2026):

- 00 Antrag
- 01 Technischer Bericht
- 02 Rechtsplan – Bestand
- 02 Richtigstellung Bestand 2019
- 02 Richtigstellung Bestand 2026
- 03 Rechtsplan - Änderungen
- 03 Richtigstellung Vergleich
- 04 Rechtsplan - Endstand
- 04 Richtigstellung Endstand 2026
- 05 DFB Bestand und neu
- 06 DFB Text
- 07 Foto
- 08 Eigentum
- 12 Sondervollmacht
- 12 Sondervollmacht
- 12 Sondervollmacht
- 13 Stempelmarke
- 16 Abgabe SHP-File
- 17 Machbarkeitsstudie

Der Beschluss samt Anlagen wurde für die Dauer von 30 Tagen zur öffentlichen Einsichtnahme hinterlegt. Die Hinterlegung wurde im Bürgernetz angekündigt.

Im genannten Zeitraum ist keine Stellungnahme eingegangen.

Der Gemeinderat ist der Ansicht, dass der Durchführungsplan eine gute siedlungsplanerische Lösung für die Wohnzone darstellt und eine bessere Bebauung ermöglicht.

Il progetto per il piano di attuazione è stato approvato all'unanimità nella seduta della Commissione Comunale per il Territorio e Paesaggio del 26/03/2026.

Con delibera della giunta comunale n. 144 del 20/05/2026 è stato approvato con 1. provvedimento la bozza per la modifica al piano di attuazione della zona residenziale B2 - zona di completamento con estensione sulla p.f. 34/1, parcheggio pubblico;

Tutto ciò premesso e preso visione della presente documentazione riguardante la modifica del piano di attuazione in oggetto elaborata dal Arch. Norbert Murer (10/02/2026, 12/03/2026, 26/03/2026 e 18/05/2026):

- 00 Richiesta
- 01 Relazione tecnica
- 02 Piano vincolante – stato di fatto
- 02 rettifica stato di fatto 2019
- 02 rettifica stato di fatto 2026
- 03 Piano vincolante – modifiche
- 03 rettifica modifiche
- 04 Piano vincolante – stato finale
- 04 rettifica stato finale 2026
- 05 NdA stato attuale e modifica
- 06 NdA testo
- 07 Foto
- 08 proprietà
- 12 procura speciale
- 12 procura speciale
- 12 procura speciale
- 13 marca da bollo
- 16 consegna shp-file
- 17 studio di fattibilità

La delibera con allegati è stata depositata per essere esposto al pubblico per una durata di 30 giorni. Del deposito è stato dato notizia nella rete civica della Provincia.

Entro tale termine non sono state presentate osservazioni al comune.

Il Consiglio comunale ritiene che il piano di attuazione dimostra una soluzione adeguata dal punto di vista della pianificazione della zona residenziale e permette una migliore edificazione della zona.

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz für Raum und Landschaft Nr. 9/2018, insbesondere in die Art. 57 und 60;

Nach Einsichtnahme in das positive Gutachten hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit dieses Beschlusses (/uY3pCS8mvMEgz+CVti35rFLb5ohMWF0VmH9Yifkk1s=);

Festgestellt, dass das Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit nicht notwendig ist, da die vorliegende Maßnahme keine Ausgaben mit sich bringt;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol R.G. Nr. 2/2018.

Fasst mit 8 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen und 0 Stimmenthaltungen, ausgedrückt durch Handerheben den

Vista la legge provinciale n. 9/2018 "Territorio e Paesaggio", specialmente gli artt. 57 e 60;

Visto il parere positivo riguardante la regolarità tecnica di questa delibera (/uY3pCS8mvMEgz+CVti35rFLb5ohMWF0VmH9Yifkk1s=);

Constatato che non è necessario il parere riguardante la regolarità contabile, dato che la presente delibera non comporta impegno di spesa;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Con n. 8 voti favorevoli, 0 voti contrari e 0 astensioni, espressi per alzata di mano

BESCHLUSS

1. die von Arch. Norbert Murer aus Bozen im Auftrag der Eigentümer ausgearbeiteten vorliegenden grafischen und technischen Unterlagen (10.02.2026, 12.03.2026, 26.03.2026 und 18.05.2026) für die geringfügige Abänderung des Durchführungsplanes auf den B.p.en. 268 und 405 in der Wohnbauzone B2 – Auffüllzone, sowie mit Erweiterung auf die G.p. 34/1 (öffentlicher Parkplatz) in 2. Maßnahme endgültig zu genehmigen;

- 00 Antrag
- 01 Technischer Bericht
- 02 Rechtsplan – Bestand
- 02 Richtigstellung Bestand 2019
- 02 Richtigstellung Bestand 2026
- 03 Rechtsplan – Änderungen
- 03 Richtigstellung Vergleich
- 04 Rechtsplan - Endstand
- 04 Richtigstellung Endstand 2026
- 05 DFB Bestand und neu
- 06 DFB Text
- 07 Foto
- 08 Eigentum
- 12 Sondervollmacht
- 12 Sondervollmacht
- 12 Sondervollmacht

DELIBERA

1. di approvare definitivamente con 2. provvedimento la presente documentazione grafica e tecnica (10/02/2026, 12/03/2026, 26/03/2026 e 18/05/2026) elaborata dall' Arch. Norbert Murer di Bolzano su incarico dei proprietari per la modifica al piano di attuazione della zona residenziale B2 – zona di completamento, riguardante le pp.ed. 268 e 405 nonché l'ampliamento dello stesso con integrazione della p.f. 34/1 (parcheggio pubblico);

- 00 Richiesta
- 01 Relazione tecnica
- 02 Piano vincolante – stato di fatto
- 02 rettifica stato di fatto 2019
- 02 rettifica stato di fatto 2026
- 03 Piano vincolante – modifiche
- 03 rettifica modifiche
- 04 Piano vincolante – stato finale
- 04 rettifica stato finale 2026
- 05 NdA stato attuale e modifica
- 06 NdA testo
- 07 Foto
- 08 proprietà
- 12 procura speciale
- 12 procura speciale
- 12 procura speciale

- 13 Stempelmarke

- 16 Abgabe SHP-File

- 17 Machbarkeitsstudie

2) die endgültige Maßnahme wird im Sinne des Artikel 60 Absatz 5 des Landesgesetzes Nr. 9/2018 in geltender Fassung im Bürgernetz des Landes veröffentlicht und tritt am Tage nach der Veröffentlichung in Kraft.

3) die zuständige Landesabteilung sorgt für die Kennzeichnung der Änderungen in den von ihr verwalteten Planungsinstrumenten;

4) Zu erklären, dass die vorliegende Maßnahme keine Ausgaben mit sich bringt.

Jeder Bürger/Jede Bürgerin kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Veröffentlichungsdauer dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen sowie Enteignungen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

- 13 marca da bollo

- 16 consegna shp-file

- 17 studio di fattibilità

2) il provvedimento definitivo è pubblicato sulla rete civica provinciale ai sensi dell'art. 60 comma 5 della legge provinciale n. 9/2018 ed entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione del provvedimento.

3) La ripartizione provinciale competente provvede a evidenziare le modifiche negli strumenti di pianificazione da essa gestiti;

4) di dare atto che la presente non comporta impegno di spesa.

Ogni cittadino/a può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici ovvero espropri, il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Der Vize-Bürgermeister/Il Vicesindaco
CASSIN Gianfranco

Letto, confermato e sottoscritto.

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria comunale:
Doris von Dellemann

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale